

LECCIÓN 7

DÍA 7

УРОК 7

ДЕНЬ 7



PARTE 1. TEXTO

Hola, soy Felipe. ¿Cómo estás?
Por la mañana escucho una hora de* audio.
Por la tarde, leo un libro en español.
Por la noche, ¡duermo!

ЧАСТЬ 1. НАЧАЛЬНЫЙ ТЕКСТ

Привет. Я Филипп. Как ты?
По утрам я по часу слушаю испанский.
Вечером читаю книгу по-испански.
Ночью сплю!

PARTE 2. PREGUNTAS Y RESPUESTAS

Por la mañana escucho una hora de español.
¿Escucho por la mañana?
Sí, yo escucho por la mañana.
¿Escucho por la tarde?
No. No escucho por la tarde. Yo escucho por la mañana.
¿Escucho una hora de inglés?
No. No escucho una hora de inglés.
Escucho español.

ЧАСТЬ 2. ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

По утрам слушаю один час испанского.
Я слушаю по утрам?
Да, я слушаю по утрам.
Я слушаю по вечерам?
Нет. Я не слушаю по вечерам. Я слушаю по утрам.
Я по часу слушаю английский?
Нет. Не слушаю английский по часу.
Я слушаю испанский.

* Предлог «de», также как и «a», имеет несколько значений. Основное – это выражение родительного падежа или принадлежности (кого? чего?): «Una hora de español» (час испанского); «El curso de Oscar» (курс Оскара). Другие значения предлога «de» ты сам определишь позднее.

¿Qué hago por la mañana?

Escuchar. Yo escucho español. Escucho una hora de español.

¿Qué escucho?

Una hora de español. Yo escucho español por la mañana.

¿Quién escucha, mi amigo o yo?

Yo, Felipe. Yo escucho una hora de español. Mi amigo no escucha español.

Что я делаю по утрам?

Слушаю. Я слушаю испанский по часу.

Что я слушаю?

Один час испанского. Я слушаю испанский по утрам.

Кто слушает? Мой друг или я?

Я, Филипп. Я слушаю испанский по часу. Мой друг не слушает испанский.

PARTE 3. PREGUNTAS Y RESPUESTAS

Por la tarde, leo un libro en español.

¿Qué hago por la tarde?

Leer. Yo leo un libro en español. Por la tarde leo un libro en español.

¿Leo por la tarde o por la noche?

Por la tarde. Yo leo por la tarde.

¿Leo un libro o una revista?

Un libro. Yo leo un libro.

¿Está el libro en inglés?

No. El libro no está en inglés. Está en español.

¿Qué hago por la tarde?

Leer* un libro. Por la tarde leo un libro.

ЧАСТЬ 3. ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

По утрам я читаю книгу на испанском.

Что я делаю по вечерам?

Читаю. Я читаю книгу на испанском. По вечерам я читаю книгу на испанском.

Я читаю вечером или ночью?

Вечером. Я читаю вечером.

Я читаю книги или журнал?

Книгу. Я читаю книгу.

Книга на английском?

Нет. Книга не на английском. Она на испанском.

Что я делаю вечером?

Читаю книгу. Вечером я читаю книгу.

* Испанцы часто отвечают инфинитивом, где мы спрягаем глагол: Что ты делаешь? Читаю – ¿Qué haces? Leer (leo) – допустимы оба варианта.

PARTE 4. PREGUNTAS Y RESPUESTAS

Por la noche, ¡duermo!*

¿Leo por la noche?

No, no leo por la noche. Yo duermo.

¿Escribo por la noche?

No, no. No escribo. Yo duermo.

¿Cuándo duermo? ¿Por la mañana, por la tarde o por la noche?

Por la noche. Yo duermo por la noche.

¿Quién duerme por la noche?

Yo. Yo duermo por la noche.

¿Qué hago por la noche?

Dormir. Yo duermo por la noche.

¿Quién duerme?

Yo. Yo duermo.

ЧАСТЬ 4. ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

Ночью я сплю!

Я читаю по ночам?

Нет. Я не читаю по ночам. Я сплю.

Я пишу по ночам?

Нет, нет. Я не пишу. Я сплю.

Когда я сплю? Утром, вечером или ночью?

Ночью. Я сплю ночью.

Кто спит по ночам?

Я. Я сплю по ночам.

Что я делаю по ночам?

Спать. Я сплю по ночам.

Кто спит?

Я. Я сплю.

PARTE 5. TEXTO FINAL

Por la mañana, Diego escucha una hora** de audio en español.

Por la tarde, él lee un libro en español.

Por la noche, ¡el duerme mucho!

Diego hace muchas cosas durante el día.

¡Hasta pronto!

ЧАСТЬ 5. ФИНАЛЬНЫЙ ТЕКСТ

Утром Диего в течение часа слушает испанский.

Вечером он читает книгу на испанском.

Ночью он много спит.

Диего много чего делает в течение дня.

До скорого!

* У некоторых испанских глаголов, похожих на **dormir** (спать) меняется не только окончание, но и корень «yo duermo, el duerme, no! – «nosotros dormimos» (для «мы» корень никогда не меняется).

** «una hora» – в данном случае «один час». «un, una» может означать не только неопределенный артикль, но и число: Uno (una), dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete, ocho, nueve, diez (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10).

КОММЕНТАРИЙ ОСКАРА

Знал ли ты, что после латыни арабский – второй язык, оказавший наибольшее влияние на испанский? Сегодня наибольшее влияние оказывает английский. Испанский заимствовал сотни английских слов, связанных с культурой, спортом, технологиями...

ГРАММАТИЧЕСКАЯ СПРАВКА (УРОК 7)

Дополнительный вокабуляр

Llamar	звать
Preguntar	спрашивать
Practicar	практиковать (тренироваться, заниматься)
Acabar de	сделать только что

Спряжение глаголов в настоящем времени

	Hablar	Aprender	Vivir
Yo	hablo	aprendo	vivo
Tú	hablas	aprendes	vives
Él, ella, usted	habla	aprende	vive
Nosotros (as)	hablamos	aprendemos	vivimos
Ellos (as), uds.	hablan	aprenden	viven

Неправильные (полуправильные) глаголы

Меняют окончание на «go» в форме «yo»

tener	tengo	я имею
hacer	hago	я делаю
poner	pongo	я кладу
venir	vengo	я прихожу

Меняют окончание на «zco» в форме «yo»

conducir	conduzco	я вожу
traducir	traduzco	я перевожу
conocer	conozco	я знакомлюсь

Глаголы с особенной формой «yo»

saber	sé	я знаю
-------	----	--------

Отклоняющиеся глаголы

	Pensar	Poder
Yo	pienso	puedo
Tú	piensas	puedes
Él, ella, usted	piensa	puede
Ellos (as), ustedes	piensan	pueden
Nosotros (as)	pensamos	podemos

Самые распространенные неправильные глаголы

	Ser	Estar	Ir
Yo	soy	estoy	voy
Tú	eres	estás	vas
Él, ella, usted	es	está	va
Ellos(as), ustedes	son	están	van
Nosotros(as)	somos	estamos	vamos